

**Talba għal deciżjoni preliminari mressqa mil-Landesgericht Wiener Neustadt (l-Awstrija) fit-13 ta' Marzu
2019 — YS vs NK**

(Kawża C-223/19)

(2019/C 187/46)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landesgericht Wiener Neustadt

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrent: YS

Konvenut: NK

Domandi preliminari

- 1) Il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 79/7/KEE tad-19 ta' Dicembru 1978 dwar l-implementazzjoni progressiva tal-principju tat-trattament ugwali ta' l-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' sigurtà soċjali (1) u/jew id-Direttiva 2006/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 dwar l-implementazzjoni tal-principju ta' opportunitajiet indaqs u ta' trattament ugwali ta' l-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' impjegi u xogħol (2), jinkludi leġiżlazzjoni ta' Stat Membru meta din għandha bhala effett li numru kunsiderevolment oħħla ta' rġiel beneficiarji ta' pensjoni tax-xogħol milli nisa beneficiarji ta' pensjoni tax-xogħol jitneħħewlhom ammonti mill-ex persuna li timpiegħahom waqt il-hlas ta' dawn il-pensjonijiet tax-xogħol u li dawn l-ammonti jistgħu jintużaw liberament mill-ex persuna li timpjega, u tali leġiżlazzjoni hija diskriminatorja fis-sens ta' dawn id-direttivi?
- 2) Il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE tas-27 ta' Novembru 2000 li tistabbilixxi qafas ġenerali ghall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol (3), jinkludi l-legiżlazzjoni ta' Stat Membru li tiddiskrimina fuq il-baži tal-età minhabba li taffettwa fuq il-livell finanzjarju eskluzivament persuni anzjani li huma beneficiarji, skont id-dritt privat, ta' pensjoni tax-xogħol konkluża taht il-forma ta' beneficiċċu definit dirett, filwaqt li l-persuni żgħar jew iżgħar li kkonkludew kuntratti ta' pensjoni tax-xogħol ma humiex affettwati finanzjarjament?
- 3) Id-dispożizzjonijiet tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-projbizzjonijiet ta' diskriminazzjoni previsti fl-Artikoli 20 u 21, għandhom jiġu applikati ghall-pensjonijiet tax-xogħol ukoll meta l-leġiżlazzjoni tal-Istat Membru ma tinkludix diskriminazzjoni pprojbita mid-Direttivi 79/7/KEE, 2000/78/KE u 2006/54/KE?
- 4) L-Artikoli 20 et seq. tal-Karta għandhom jiġu interpretati fis-sens li jippreklu legiżlazzjoni ta' Stat Membru li timplimenta d-dritt tal-Unjoni fis-sens tal-Artikolu 51 tal-Karta u li tiddiskrimina fuq il-baži tas-sess, tal-età, tal-proprietà jew fuq bażiġiet ohra, bhas-sitwazzjoni finanzjarja li fiha tinsab attwalment l-ex persuna li timpiegħahom, kontra l-persuni beneficiarji ta' pensjoni tax-xogħol skont id-dritt privat fir-rigward ta' persuni ohra beneficiarji ta' pensjoni tax-xogħol, u l-Karta tipprobixxi tali diskriminazzjoni?
- 5) Legiżlazzjoni interna li tobbliga biss grupp żgħir ta' persuni beneficiarji, skont kuntratt, ta' pensjoni tax-xogħol fil-forma ta' beneficiċċu definit dirett, li jitneħħewlhom ammonti mill-ex persuna li timpiegħahom tiddiskrimina wkoll fuq il-baži tal-proprietà fis-sens tal-Artikolu 21 tal-Karta meta huma kkōncernati biss persuni li jircievu pensjonijiet tax-xogħol għolja?

- 6) L-Artikolu 17 tal-Karta għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġiżlazzjoni ta' Stat Membru li tipprevedi, direttament b'sahha ta' ligi u mingħajr kumpens, intervent esproprjatorju f'kuntratt konkluż bejn żewġ individwi li jikkonċerna pensjoni tax-xogħol fil-forma ta' benefiċċju definit dirett, intervent li jippenalizza ex imgiegħat ta' impriżza, li tkun antiċipat il-hlas tal-pensjoni tax-xogħol u li ma ghaddietx minn diffikultajiet ekonomiċi?
- 7) Obbligu legali fuq l-ex persuna li timpjega ta' persuna beneficijarja ta' pensjoni tax-xogħol li ma tithallasx parti mill-ammont miftiehem (tal-pensjoni tax-xogħol miftehma) jikkostitwixxi, inkwantu ksur tal-libertà kuntrattwali, ksur tad-dritt għall-proprjetà tal-persuna li timpjega?
- 8) L-Artikolu 47 tal-Karta għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġiżlazzjoni ta' Stat Membru li tesproperja direttament b'sahha ta' ligi u ma tipprevedi ebda possibbità ohra li tigħi kkontestata l-esproprjazzjoni hlief bl-introduzzjoni kontra l-benefiċċjarju tal-esproprjazzjoni (l-ex persuna li timpjega u debitur tal-kuntratt ta' pensjoni) ta' talba għad-danni u rimbors tal-ammont esproprjat ikkonċernat?

(¹) ĠU Edizzjoni Specjal bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 1, p. 215.

(²) ĠU 2006, L 204, p. 23.

(³) ĠU Edizzjoni Specjal bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 4, p. 79.

**Talba għal-deċiżjoni preliminari mressqa mir-Rechtbank Den Haag zittingsplaats Haarlem (il-Pajjiżi l-Baxxi)
fl-14 ta' Marzu 2019 — R.N.N.S. vs Minister van Buitenlandse Zaken**

(Kawża C-225/19)

(2019/C 187/47)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinvju

Rechtbank Den Haag zittingsplaats Haarlem

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrent: R.N.N.S.

Konvenut: Minister van Buitenlandse Zaken

Domandi preliminari

- 1) L-appell skont l-Artikolu 32(3) tal-Kodiċi dwar il-Viži (¹), minn deċiżjoni definitiva ta' cahda ta' viżha minħabba r-raġuni prevista fl-Artikolu 32(1)(a)(vi) tal-istess kodiċi, jikkostitwixxi rimedju effettiv, fis-sens tal-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, fiċ-ċirkustanzi li ġejjin:
- fil-motivazzjoni tad-deċiżjoni, l-Istat Membru sempliċiement jiddikjara: “inti meqjus minn Stat Membru wieħed jew iktar bħala li tikkostitwixxi theddida għall-ordni pubbliku, is-sigurta interna jew is-sahha pubblika, fis-sens tal-punt 19, attwalment il-punt 21 tal-Artikolu 2 tal-Kodiċi dwar il-Frontieri ta' Schengen, jew għar-relazzjonijiet internazzjonali ta' Stat Membru wieħed jew iktar”;